

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from Saint Paul's First Letter to the Corinthians, Chapter 4, Verses 9-16. It is found in our books on pages 105.

Ὁ Απόστολος, Πρὸς Κορινθίους Πρώτης Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 4, ἐδάφ. 9-16: Ἀδελφοί, ὁ θεὸς ἡμᾶς τοὺς ἀποστόλους ἐσχάτους ἀπέδειξεν ὡς ἐπιθανάτους· ὅτι θέατρον ἐγενήθημεν τῷ κόσμῳ, καὶ ἀγγέλοις, καὶ ἀνθρώποις. Ἡμεῖς μωροὶ διὰ Χριστόν, ὑμεῖς δὲ φρόνιμοι ἐν Χριστῷ· ἡμεῖς ἀσθενεῖς, ὑμεῖς δὲ ἰσχυροί· ἡμεῖς ἐνδοξοὶ, ἡμεῖς δὲ ἄτιμοι. Ἄχρι τῆς ἄρτι ὥρας καὶ πεινώμεν, καὶ διψῶμεν, καὶ γυμνητεύομεν, καὶ κολαφιζόμεθα, καὶ ἀστατοῦμεν, καὶ κοπιῶμεν ἐργαζόμενοι ταῖς ἰδίαις χερσίν· λαιδορούμενοι εὐλογοῦμεν· διωκόμενοι ἀνεχόμεθα· βλασφημούμενοι παρακαλοῦμεν· ὡς περικαθάρματα τοῦ κόσμου ἐγενήθημεν, πάντων περιψήμα ἕως ἄρτι. Οὐκ ἐντρέπων ὑμᾶς γράφω ταῦτα, ἀλλ' ὡς τέκνα μου ἀγαπητὰ νουθετῶ. Ἐὰν γὰρ μυrioὺς παιδαγωγοὺς ἔχητε ἐν Χριστῷ, ἀλλ' οὐ πολλοὺς πατέρας· ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ διὰ τοῦ εὐαγγελίου ἐγὼ ὑμᾶς ἐγέννησα. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, μιμηταί μου γίνεσθε.

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Matthew, Chapter 17, Verses 14-23. It is found in our books on Pages 215-217.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τοῦ κατὰ Ματθαῖον, κεφ. 17, ἐδάφ. 14-23. Εὐρίσκεται εἰς τὰ βιβλία μας, σελ. 214-216.

Today's Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone One:

The stone that had been sealed before your tomb by the Jews, and the soldiers guarding did watch over Your pure and sacred Body, O Savior, the third day You arose, and unto all the world did You give life. Whereby all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life. Glory unto our resurrected Christ, glory unto your Kingdom, glory to your Dispensation, O You who alone love mankind.

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντον σου Σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτὴρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι, Ζωοδότα· Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου, Χριστέ· δόξα τῇ Βασιλείᾳ σου· δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

INTRODUCTION TO ORTHODOXY: This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey. It is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice by reading selections from Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or rediscover) why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact **Alexandros Kozák** at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com. **Note:** The Introduction to Orthodoxy class is now being offered two Sundays a month. It meets in the second-floor conference room, beginning at 9 a.m. The class will meet next on September 15 and September 29. Introduction to Orthodoxy Students, meanwhile, are welcome to attend Orthos and participate in the readings.

PARISH COUNCIL MEETING TODAY: The meeting will take place in the conference room, at 12:30 p.m.

FESTIVAL BAKING: *Spanakopitas* will be prepared on Wednesday, Thursday. And Friday, August 28, 29 and 30. 9 am to 5 pm. all three days. Do lend us a hand. We appreciate your assistance.

COMEDIAN ANGELO TSAROUCHAS TO PERFORM SATURDAY, OCTOBER 19:: Come and join us for a memorable evening of laughter with internationally known comedian Angelo Tsarouchas. Angelo will be performing at the cathedral and proceeds will benefit the cathedral building fund. Tickets: \$55/Individual, \$90/couple. To purchase tickets or for more info contact event chairman Jim Sogotis, (415) 361-1330, or email) jsogotis@comcast.net or call the cathedral office at 415-864-8000.

FESTIVAL AD BOOK: Each year, a souvenir book is published in connection with our Food Festival. The book is not only a useful guide, but is also our major fund raising tool. Every dollar made through this effort is vitally important to the support of the Cathedrals' ministries. This year's support will help fund our Pastoral Assistant, who will begin working with us September 1. Christo Pappademos is an outstanding young man, a recent graduate from our Holy Cross Greek Orthodox School of Theology. He will be great with our youth and will make an impact on our Stewardship and other programs. Please support the Ad Book effort. Today is the last day to get your ad in. See Presbyteria Aliko or Irene Kyriacou.

ADOPT A PAVER: The most recent issue of the *Herald* said something about "Adopt a Paver." It's quite simple. For a gift of \$2,000.00 to the Building Fund, parishioners and friends of the Cathedral may have their name(s) inscribed in one of the courtyard pavers. The pavers will accommodate up to 25 letters per line (depending upon the width of the letters and the spacing). Up to 3 lines may be inscribed. We are about to send out a mailing with the particulars. Initially, 750 pavers will be available for this purpose, all located in the courtyard. As of today, we have 27 pavers "adopted." We will begin inscribing as soon as we get 30 pavers adopted.

SUNDAY SCHOOL/GREEK SCHOOL: Sunday School is out for the summer. It will resume Sunday, September 29 (one week after our Festival). Meanwhile, Greek School is also out for the summer. It resumes Saturday, September 7. An adult Greek class will be added this year.

STEWARDSHIP: Thank you for making your 2019 Stewardship support a priority. Your support makes possible the very existence of this parish, and its ability to offer Liturgical services, educational, & philanthropic programs. The bottom line is: If you believe in Jesus Christ, and the mission of the Church, and if you are not already a Steward, we invite you to become one. For more information about what it means to be a Steward and how you can be involved in the life of the parish, in addition to your financial support, please pick up a card and related material as you exit the chapel, to your right.

100th ANNIVERSARY COMMEMORATIVE BOOK: As part of our 100th anniversary, in 2021, a commemorative book will be published. A major part of the book will consist of photographs and history of the families and individuals, past and present, who make up the Cathedral parish. Jim Loukas is heading the book project. For further information about your participation and that of your family, please contact Jim Loukas, jim@loukas.com.

PARKING: We're slowly getting there. Last week, we ordered the Valencia Street gates and the installation of the granite along the lower walls. This will allow for the completion of the pavers along the walkway. Meanwhile, we are completing the elevator lobbies, with a view to getting final inspection on our elevator. We have also completed the requirements for the Fire Department. This should enable us, at long last, to receive our occupancy permit for the parking component, so that we may formally engage Golden State Parking to run it. Meanwhile, we're about to launch our "Adopt a Paver" program, affording parishioners and friends to inscribe their name(s) on one of 750 courtyard pavers. We are moving ahead. As we go forward, let's stay positive and focused. Consider what you have accomplished so far! As with Moses, then, in our day we hear God speaking to us: *"Build me a Sanctuary, and I will appear among you."* (from the Septuagint: *Καὶ ποιήσεις μοι ἅγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν*). (Exodus 25:8). Building also takes vision, determination and faith. You are doing something extraordinary: you are building His sanctuary, a great sacred space, right the heart of one of the world's premier cities. Here, our Orthodox Christian faith is poised to proclaim the Gospel message of salvation to a whole new generation of worshippers!



"The Church shall be a home for Orthodox Christians from every ethnic and national background. It shall be a house of prayer for all humankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified."